

檔 號：R1100206
保存年限：5年

國立臺灣師範大學 函

地址：10610台北市和平東路1段162號
承辦人：謝孟珈
電話：(02)7734-5524
電子信箱：taiwancenter@ntnu.edu.tw

電子公文

受文者：國立暨南國際大學

發文日期：中華民國100年9月13日

發文字號：師大臺文字第1000017458號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明（1000017458-1.DOC，共1個電子檔案）

主旨：檢送本校臺灣語文學系期刊《台灣學誌》徵稿啟事乙份，
敬請 貴單位協助轉知所屬踴躍投稿，請 查照。

說明：

- 一、《台灣學誌》訂於每年4月、10月出刊，具嚴格雙匿名審查機制，舉凡台灣文化、語言、文學、歷史、傳播、政治、社會變遷等台灣研究領域之學術論文，均歡迎賜稿。
- 二、徵稿類型：(一)一般論文、(二)專題論文、(三)書評。
- 二、第五期專題為「戰後在台灣的語言接觸與語言變化」，訂於2011年10月31日截稿，2012年4月出刊，檢附徵稿啟事乙份，敬請協助轉知並鼓勵踴躍投稿。
- 三、詳細資訊與論文格式參見本系網站「台灣學誌」專區

：http://www.ntnu.edu.tw/TCLL/new/taiwan_book.php。

正本：公私立大專院校
副本：本校臺灣語文學系

100/09/16
15:20:46

- 一、將來文上傳本校公文系統，公告週知。
- 二、文陳閱後存。

校長 張國恩

的助理謝孟瑜

助理教授兼學術及推廣服務組組長戴榮賦
100.09.20

教授兼研發長尹邦嚴

決代
行爲



研究發展處





《台灣學誌》

Monumenta Taiwanica

國立台灣師範大學台灣語文學系

第五期專題：戰後在台灣的語言接觸與語言變化

台灣是個多語環境，語言之間也因此有許多接觸的機會。以閩南語為例，四百年前由中國移民帶入台灣後，除了閩南語方言內部之間的接觸之外，與台灣原住民語言、日語、甚至荷蘭語與西班牙語，都有所接觸並且產生變化，形成了與中國原鄉有所差異的台灣閩南語，也是俗稱的台語。

二次戰後，台灣的語言環境發生了大的變化。日語退出了台灣，華語則隨著政治優勢迅速進入各個語言場域，並且打壓了其他台灣語言。解嚴後，曾經長期遭受打壓的本土語言復振觀念和活動，開始在台灣社會推廣，並且逐漸受到重視。目前這些本土語言的資源和「勢力」雖仍難以和華語的優勢相提並論，但長期的努力還是有了成果。

此外，無可否認的，無論是長期享有優勢的華語，或是曾受打壓後來又經歷復振過程的本土語言，在這幾十年來，都在不同程度的相互影響下發生了變化。除此之外，近年來，台灣接觸外部語言的機會也日益頻繁。中國華語透過媒體和台、中兩國人民之間頻繁的交流，逐漸影響了台灣華語。以東南亞和中國為主的外籍人士，在台灣定居的人數越來越多，也為台灣帶進新的語言。日語則挾其流行文化的優勢以及漢字背景，加上媒體推波助瀾，也再一次影響台灣的語言。另外，英語熱、韓劇及韓國流行音樂帶來的韓國風，也透過語言在台灣留下了痕跡。甚至其他較為小眾的非本土語言，在台灣也越來越常見。

在如此多樣且多變的語言環境下，本期《台灣學誌》以「戰後在台灣的語言接觸與語言變化」為主題，邀請各界學者專家撰文投稿，深入探討台灣充滿活力的語言環境。

《台灣學誌》

Monumenta Taiwanica
國立台灣師範大學台灣語文學系



徵稿說明

《台灣學誌》為國立台灣師範大學台灣語文學系與國際台灣研究中心出版之學術期刊，舉凡有關台灣文化、語言、文學、歷史、傳播、政治、社會變遷等台灣研究領域之學術性研究論文，均歡迎賜稿。本刊尤其歡迎針對上述領域進行跨學科研究之論文，期待在當代台灣急遽變遷的時空背景下，以更貼近議題本身的問題意識、更具創意的探究方式，開啓關於台灣學的學術對話和理論建構。

一、文稿類型

- (一) 一般論文 (research article)：未在國內外其他學術期刊發表過之學術論文，中文以不超過 2 萬字為原則，英文以不超過 1 萬字為原則，日文以 2 萬字為原則。
- (二) 專題論文 (theme article)：由本刊編輯委員會規劃特定議題徵稿，或邀請作者撰文投稿，篇幅如同一般論文之規定。
- (三) 書評 (book review)：針對近期國內外出版之台灣文化、語言、文學等相關著作所撰寫之評介。中文以 1200-3000 字為原則。
- (四) 研究紀要 (report)：由本刊編輯委員會邀請學者專家開闢專欄，發表最新研究。

二、論文格式

- (一) 本刊接受中文、台文、英文及日文文稿。
- (二) 稿件請以電腦軟體 WORD 製作，橫向書寫。
- (三) 來稿請務必符合本刊論文格式之相關規定（詳見論文格式說明）。

三、審查程序

- (一) 「一般論文」與「專題論文」將先由本刊編輯委員會進行初審，再聘請相關領域二位專家進行複審。
- (二) 本刊進行雙向匿名審查，稿件請勿出現作者姓名及相關資訊。
- (三) 論文中、英文摘要同樣列入審查範圍，請務必斟酌行文用字。

四、著作權事宜

- (一) 本刊不接受已在國內外其他學術期刊發表之文稿。
- (二) 來稿經所有列名作者同意刊登之後，即非專屬授權本刊以紙本或數位方式出版，或由本刊再授權國家圖書館及其他資料庫進行重製、典藏、透過網

3/10



路公開傳輸、授權用戶下載、列印、瀏覽等行為。為符合紙本或資料庫系統之需求，本刊得針對著作格式進行變更。

- (三) 經刊登之稿件，本刊保有另外出刊的權利。作者如自行結集出版，敬請註明出處。
- (四) 來稿一經刊登，將致贈當期期刊 2 本及抽印本 20 本，不另致稿酬。
- (五) 來稿恕不退還，敬請自行留底。

五、截稿與出刊日期

- (一) 本刊為半年刊，訂於每年 4 月、10 月出刊，截稿日期為當期出刊之六個月前（10 月底與 4 月底），歡迎隨時來稿。
- (二) 若因當期稿件眾多或為配合專題設置，本刊得將通過審查之論文順延至下一期刊登，然作者得向本刊申請刊登證明書。

六、稿件繳交（含紙本二份及電子檔一份）

稿件繳交須含紙本二份及電子檔一份，分別以郵寄及電子郵件方式寄送，並註明投稿台灣學誌，若無回覆請務必來電確認。繳交內容包含：

- (一) 論文全文（含中英文篇名、摘要、關鍵字、論文正文、引用書目、附錄等）
- (二) 投稿者資料表（含姓名、單位、職稱、通訊地址、電話、電子信箱、授權事宜等）（詳見下表）

七、本刊編輯委員會聯絡方式

地址：10610 台北市和平東路一段 162 號

國立台灣師範大學台灣語文學系台灣學誌編輯委員會

電話：(02) 7734-5524、7734-5516

傳真：(02) 2358-2461

電子信箱：taiwancenter@ntnu.edu.tw

《台灣學誌》

Monumenta Taiwanica
國立台灣師範大學台灣語文學系

投稿者資料表

姓名	(中)	(英)
投稿類型	☐ 一般論文 ☐ 本期專題論文 ☐ 書評	
論文名稱	(中)	
	(英)	
	(其他)	
單位		職稱
電子信箱		
聯絡電話	(手機)	(市話)
通訊地址	(郵遞區號)	
確認資料 繳交完整	☐ 紙本二份：資料表、論文全文（含中英文摘要與關鍵字） ☐ 電子檔一份：資料表、論文全文（含中英文摘要與關鍵字） ☐ 論文並未出現作者姓名及相關訊息	
授權事宜	本稿件未曾刊載於其他刊物或同時一稿兩投，也未侵害他人之著作權。如有所爭議，文責由本人自負。稿件若經審核通過刊登，即非專屬授權台師大台文系以紙本或數位方式出版，或再授權國家圖書館及其他資料庫進行重製、典藏、透過網路公開傳輸、授權用戶下載、列印、瀏覽等行為。為符合排版需求，本人同意編者針對稿件格式進行變更。 作者簽名：_____年____月____日	



《台灣學誌》

Monumenta Taiwanica

國立台灣師範大學台灣語文學系

論文格式說明

一、撰稿格式

- (一) 來稿請以 MS WORD 軟體編輯，中文字體採用「新細明體」，英文字體則為「Times New Roman」，12 級字，橫向排列，左右邊對齊，單行行距，並於頁尾置中註明頁碼。
- (二) 以下各項請分別獨立起頁：中文摘要與關鍵詞、英文摘要與關鍵詞、論文正文、引用書目、附錄。

二、摘要與關鍵字

- (一) 若為中文來稿，首頁即為中文篇名、摘要與關鍵字，次頁為英文篇名、摘要與關鍵字。若為英文來稿，中文摘要置於英文摘要之後。若為台文、日文來稿，則正文前僅附中文與英文摘要。
- (二) 中、英文姓名及單位職稱分別置於中、英文題目下方。
- (三) 中文摘要
字數以 500 字為限，並在其後列明中文關鍵詞，以 5 個為限。
- (四) 英文摘要
字數以 200 字為限，並在其後列明英文關鍵詞，以 5 個為限。

三、章節與段落

- (一) 章節符號
每篇論文均須包含前言、結論，各視為一章節。章節符號請依一、(一)、1、(1)、a……等順序表示。
- (二) 段落
各段首行空 2 字元，段落之間請勿空行。

四、標點符號

- (一) 中文行文時，標點符號一律以全形標示，即，。：？！／—（）「」％等，英文行文時，標點符號一律以半形標示，即，.:?!/-()“”%等。兩者請勿混用。
- (二) 中文書名、報刊名用《》，文章及碩博士論文用〈〉，引號用「」。西文書名、報刊名以斜體表示，文章、碩博士論文、引號用“”。兩種體例請勿混用。

五、圖表

- 
- (一) 圖表請置於文中，或置於引用書目之後。
 - (二) 表置左、圖置中，圖表均需編號，並加標題於表之上、圖之下，如「表一〇〇〇」、「Table 3. ***」、「Figure 3. ***」。
 - (三) 資料來源直接以（資料來源：〇〇〇）標於圖表下方。
 - (四) 附錄中之圖表另起編號，並標示為「附錄圖／表一 〇〇〇」。

六、註腳

註釋請隨頁標示於頁下緣（即註腳），並限定於對內文的解釋，而非引用來源與出處。

七、引用與出處

(一) 引文

短引文以「」直接引入正文，字型不變；長引文請獨立成段，不加引號，全段左方內縮三字元，右方不內縮。中文獨立引文及其出處使用「標楷體」，英文仍採用「Times New Roman」。

(二) 引用出處

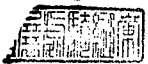
標示引用（citation）出處時採夾註格式，即直接於正文段落或句子之後以（）處理，中文標出作者全名，英文只標作者姓氏，如（蕭新煌，2002：12）、（Fiske, 1989a: 47）。

(三) 引用資料之作者為兩人時，中文用頓號、西文用&連接，如（李勤岸、黃勁連，2000）、（Marcus & Fischer, 1986: 122）。作者為三人以上時，第一次所有作者均須列出，如（Robbins, Rogers & Maslow, 1960）；第二次以後僅於第一位作者後加「等」字，西文加「et al.」，如（廖炳惠等編，2004）、（Wodak et al., 1999: 29）。引用同一人之多筆資料時，使用「，/，」區隔，引用多人之資料時，使用「；/；」區隔，如（R. S. Watson, 1984, 1985: 107）、（Dinneen, 1967: 196; Culler, 1976: 70-79）。

(四) 作者未標明時，以書名或篇名代替，如（*Classroom Management*, 1995）、（“Multiple Intelligence”, 1990）、（《教育優先區》，1992）、（〈教學效能〉，1993）。

八、其他

- (一) 凡數字均採阿拉伯數字，如：2006年6月10日、第136頁、第8版、20世紀90年代，勿使用二〇〇六年六月十日、第一百三十六頁、第八版、二十世紀九十年代。專有名詞、常用詞彙、簡單量詞、約略數字則不在此限，如第一名、三本書、三十多人。
- (二) 「臺」、「台」字統一以「台」字表示，書籍、刊物、機關等專有名詞則不在此限。
- (三) 摘要與內文提及之人物姓名請以漢語拼音表示（約定成俗者不在此限），並使用以下格式標示：Zhong Zhao-zheng、Li Qiao。



九、引用書目

- (一) 論文正文中所引用之文獻，應以條列方式列於正文之後；正文中未引用或提及之文獻，請勿列於引用書目中。
- (二) 引用書目僅依中文、日文、英／西文順序分類，中、日文按作者姓名筆劃排列，英／西文依作者「姓氏」(last name) 字母排列。除非特殊狀況，否則不再特別分類。
- (三) 同一作者有兩筆以上文獻時，請依出版年代排序。同一年份有兩筆以上作品時，請於年代後加註 a、b、c 等以示區別。如 1997a、1997b。同一作者出現不同語別文獻時，分列於該語別文獻中。
- (四) 英文書目不論書名或篇名，實詞首字母皆大寫，標題、副標題第一字不論虛詞與否，首字母仍大寫。
- (五) 專書、期刊、研討會論文、報紙、網路文章等之中、西文格式分別如下：

1. 專書

林靜伶，2000，《語藝批評理論與實踐》，台北：五南。

Ang, I. (2001). *On Not Speaking Chinese: Living between Asia and the West*. New York: Routledge.

Rosenthal, R. (1987). *Meta-analytic Procedures for Social Research* (2nd ed.). Newbury Park, CA: Sage.

2. 編著

Chen, Kuan-hsing. (Ed.). (1998). *Trajectories: Inter-Asia Cultural Studies*. London: Routledge.

Storm, C. & Harrison, M. (Eds.). (2007). *The Margins of Becoming. Identity and Culture in Taiwan*. Wiesbaden: Harrassowitz.

3. 譯書

Anderson, Benedict 著、吳叡人譯，1999，《想像的共同體：民族主義的起源與散布》(*Imagined Communities*)，台北：時報。

Propp, V. (1928/1968). *Morphology of the Fairy Tale* (Laurence Scott, Trans.). Austin: University of Texas Press.

4. 專書論文（合集之單篇文章、章節）

陳翠蓮，2007，〈菁英與群眾：文協、農組與台灣農民運動之關係（1923-1929）〉，收錄於陳慈玉主編，《地方菁英與台灣農民運動》，台北：中研院台史所，頁 87-119。

李有成，2003，〈續論〉，收錄於李有成主編，《帝國主義與文學生產》，台北：中研院歐美研究所，頁 1-20。

Heylen, A. (2007). Loading the Matrix, Taiwanese in Historical Perspective. In C. Storm & M. Harrison (Eds.), *The Margins of Becoming. Identity and*

Culture in Taiwan (pp. 39-54). Wiesbaden: Harrassowitz.

Haraway, Donna. (1991). *Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective*. In Donna Haraway, *Simians, Cyborgs and Women: The Reinvention of Nature* (pp.183-201). London: Free Association Books.

5. 期刊

林芳玫，2008，〈政府與婦女團體的關係及其轉變：以台灣為例探討婦女運動與性別主流化〉，《國家與社會》，第 5 期，頁 159-203。

林淑慧，2004，〈日治末期《風月報》、《南方》所載女性議題小說的文化意涵〉，《台灣文獻》，第 55 卷第 1 期，頁 205-237。

Somers, M. (1996). What's Political or Cultural about the Political Culture Concept? Toward an Historical Sociology of Concept Formation. *Sociological Theory*, 13(2), 113-144.

6. 研討會論文

姚榮松，2005，〈台灣人文學門四類系所現況分析〉，發表於台灣師大台灣文化及語言文學研究所主辦之「國內大學台灣人文學門系所之現況與展望研討會」，1 月 8-9 日。

Chen, Long-ting. (2006). From Local Theatre to National Symbol of Identification: Process of Taiwanization in the Theatre pō-tē-hì. Paper presented at the 3rd Conference of European Association of Taiwan Studies. Paris, France. March 30-31.

7. 學位論文

陳建忠，2001，〈書寫台灣，台灣書寫：賴和的文學與思想研究〉，清華大學中國文學系博士論文。

Hungerford, N.L. (1986). *Factors Perceived by Teachers and Administrators as Stimulative and Supportive of Professional growth*. Doctoral dissertation, State University of Michigan, East Lansing, Michigan.

Almeida, D. M. (1990). *Fathers' Participation in Family Work: Consequences for Fathers' Stress and Father-child Relations*. Master's thesis, University of Victoria, Victoria, British Columbia, Canada.

8. 古籍與覆刻

《繪圖殺子報清廉訪案》，1990，收錄於《古本小說集成》，第 74 冊，上海：上海古籍，頁 347-348。（原出於清光緒丁酉敬文堂原刻本《殺子報》小說）

孫奇逢，2000 [1845]，《夏峰先生集》，收錄於《四庫禁燬書叢刊》，集部第 118 冊，北京：北京出版社。（據道光 25 年大梁書院刻本影印）



北斗公學校編，2003 [1931]，《北斗鄉土調查》，彰化：彰化縣文化局。（據
1931 年北斗公學校編《北斗鄉土調查》重印）

9. 報紙文章

（1）有作者姓名時：

賴和，1921.11.10，〈來稿訂誤取消〉，《台灣日日新報》，第 6 版。

Winterton, Bradley. (2004.11.28). Taiwan as the Postmodern Vanguard. *Taipei Times*, p.18.

（2）無作者姓名時以篇名代替：

〈台灣各界的職業婦人介紹〉，1930.01.01，《台灣民報》，第 12 版。

〈母語失傳一甲子 鄉土教育再出發〉，1993.09.29，《中國時報》，第 4 版。

New Drug Appears to Sharply Cut Risk of Death from Heart Failure.
(1993.07.15). *The Washington Post*, p.A12.

10. 網路文章

郭麗娟，2005，〈聽咱的歌 陳明章新曲風〉，《新台灣週刊》，

<http://www.newtaiwan.com.tw/periodview.jsp?period=468>，瀏覽日期：
2005.10.11。

Benda, Jonathan. (2001). Naming Taiwan: Nationalist and Post-Nationalist
Rhetoric in the Inaugural Addresses of Chiang Kai-shek and Chen
Shui-bian. Department of Foreign Languages and Literature. Tunghai
University. Retrieved March 3, 2005, from
http://web.syr.edu/~jpbenda/naming.html#_ftn4.

